

# Instructions d'installation

# Table de cuisson à induction de 30"

PHP900, ZHU30

? « Si vous avez des questions, appelez au 800.561.3344 ou visitez notre site web : [electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca) »

## AVANT DE COMMENCER

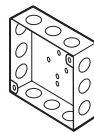
Lisez attentivement la totalité de ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions à l'usage de l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Respectez toutes les normes et les réglementations en vigueur.
- **Remarque à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque à l'installateur** – Conservez ces instructions pour future référence.
- Les pannes du produit provoquées par une installation incorrecte ne sont pas couvertes par la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT** – Cet appareil doit être correctement raccordé à la terre.

- **ATTENTION INSTALLATEUR** – TOUTES LES TABLES DE CUISSON DOIVENT ÊTRE RACCORDÉES (CÂBLÉES) DIRECTEMENT À UNE BOÎTE DE DÉRIVATION AGRÉÉE. UNE PROCÉDURE « FICHE ET PRISE DE COURANT » N'EST PAS AUTORISÉE SUR CES PRODUITS.
- Une installation correcte est de la responsabilité de l'installateur et les pannes provoquées par une installation incorrecte NE sont PAS couvertes par la garantie.

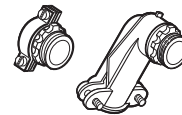
## ÉQUIPEMENTS DONT VOUS AUREZ BESOIN



Boîte de dérivation (adaptée aux câbles et conforme aux normes électriques locales)



Grands serre-fils



Passe-câble de 2 cm (3/4")

## OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN



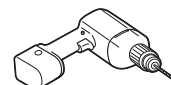
Crayon



Scie sauteuse



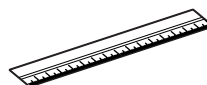
Tournevis cruciforme



Perceuse électrique ou à main avec foret de 1/8"



Clé à douille de 1/4"

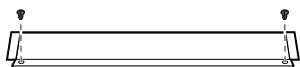


Règle

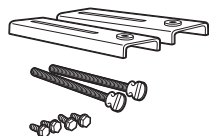


Lunettes de protection

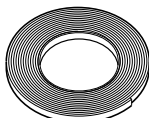
## PIÈCES INCLUSES



Déflecteur (pour toutes les installations sauf au-dessus d'un four)



2 fixations de maintien  
6 vis à tête hexagonale  
2 vis papillon



L'isolant adhésif

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité personnelle, enlevez le fusible ou coupez le disjoncteur avant de commencer l'installation. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves ou la mort.
- Assurez-vous que la table de cuisson est correctement installée par un installateur ou un technicien de service qualifié.
- Pour éliminer le risque de brûlure ou d'incendie au-dessus des éléments de surface chauds, il est préférable d'éviter l'installation de placards de rangement au-dessus des unités de surface. Si un espace de rangement doit être aménagé, le risque peut être réduit en installant une hotte qui dépasse horizontalement d'un minimum de 12,7 cm (5") au-delà du bas des placards. L'installation d'un placard au-dessus de la table de cuisson peut ne pas dépasser 33 cm (13").
- Assurez-vous que les placards et les revêtements muraux autour de la table de cuisson peuvent supporter les hautes températures (jusqu'à 93°C [200°F]) générées par la table de cuisson.
- La table de cuisson doit être facilement accessible et éclairée par la lumière naturelle pendant la journée.
- Débranchez toujours le circuit électrique de la table de cuisson avant une réparation ou l'entretien de la table de cuisson. Pour ce faire, démontez le fusible ou coupez le disjoncteur. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique grave ou mortel. Sachez où se trouve le disjoncteur de votre alimentation électrique. Si vous ne le savez pas, demandez à votre électricien.

### CONDITIONS ÉLECTRIQUES REQUISES

Cet appareil doit être alimenté avec la tension et la fréquence correcte, branché sur un circuit dérivé individuel, correctement raccordé à la terre, protégé par un coupe-circuit ou un fusible de temporisation, comme indiqué sur la plaque signalétique.

Nous vous recommandons de faire réaliser le câblage et le raccordement électrique de votre table de cuisson par un électricien qualifié. Après l'installation, demandez à l'électricien de vous montrer où se trouve le disjoncteur principal de votre table de cuisson.

Le câblage doit être conforme au Code national électrique et aux normes locales. Vous pouvez obtenir une copie du Code national électrique, ANSI/NFPA N° 70 – dernière édition, en écrivant à :

National Fire Protection Association  
Batterymarch Park  
Quincy, MA 02269

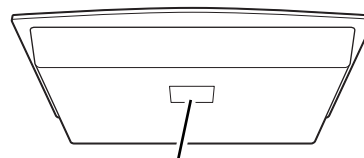
Au Canada, le câblage doit se conformer au Code canadien de l'électricité (CCE).

Le câblage de la table de cuisson est approuvé uniquement pour un branchement avec des fils de cuivre, et si le câblage de votre maison est en aluminium, vous devrez utiliser un connecteur spécial approuvé UL pour raccorder les fils de cuivre à ceux d'aluminium. Au Canada, vous devez utiliser des connecteurs spéciaux homologués CSA pour joindre le cuivre à l'aluminium.

Vous devez utiliser un système électrique à deux fils, trois conducteurs 208/240 V CA, 60 Hz. Un fil blanc (neutre) n'est pas nécessaire pour cet appareil.

Consultez la plaque signalétique de votre table de cuisson pour connaître l'indice KW de votre table de cuisson.

Ces tables de cuisson nécessitent un service de 40 ampères.



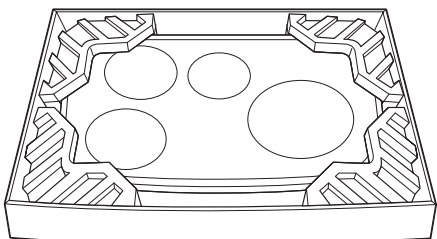
Emplacement de la plaque signalétique

## CHECK-LIST DE PRÉPARATION

### AVANT DE COMMENCER

**⚠ AVERTISSEMENT** – L'alimentation électrique de la table de cuisson doit être coupée pour effectuer les raccordements. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves ou la mort.

- A** Lors de la préparation de l'ouverture pour la table de cuisson, assurez-vous que l'intérieur du meuble et la table de cuisson n'interfèrent pas l'un avec l'autre. (Voir la section sur la préparation de l'ouverture.)
- B** Enlevez les matériaux d'emballage et l'ensemble de la documentation de la table de cuisson avant de commencer l'installation.



- C** Sortez les instructions d'installation du jeu de documents et lisez-les attentivement avant de commencer.

Assurez-vous de conserver toute la documentation, le manuel d'utilisation, les instructions d'installation, etc., dans un endroit sûr pour future référence.



- D** Assurez-vous de disposer de tous les outils et les équipements dont vous aurez besoin avant de commencer l'installation de la table de cuisson.
- E** Votre domicile doit proposer le service électrique approprié et nécessaire pour une utilisation correcte et en toute sécurité de votre table de cuisson. (Voir la section sur les conditions électriques requises.)
- F** Lors de l'installation de la table de cuisson à votre domicile, assurez-vous que toutes les réglementations et les normes locales sont scrupuleusement respectées.
- G** Assurez-vous que les revêtements muraux, le plan de travail et les placards autour de la table de cuisson peuvent supporter la chaleur (jusqu'à 93°C [200°F]) générée par la table de cuisson.

### PLANIFICATION AVANCÉE

#### Installations combinées

Ces tables de cuisson peuvent être installées en combinaison avec un extracteur agréé ou un four simple.

#### Table de cuisson et extracteur

- Le plan de travail doit disposer d'une surface plate et profonde pour accepter l'installation combinée d'une table de cuisson et d'un extracteur.
- Il est nécessaire de prendre en compte des emplacements séparés pour l'alimentation électrique.
- Laissez un espace libre de 30 cm (12") entre les prises d'aération du fond de la table de cuisson et l'arrière du meuble.
- La table de cuisson et l'extracteur doivent être installés conformément à leurs instructions d'installation respectives.

#### Table de cuisson et four simple

- Il est nécessaire de prendre en compte des emplacements et des conditions électriques requises séparées.
- La table de cuisson et le four doivent être installés conformément à leurs instructions d'installation respectives.

#### Installation au-dessus de tiroirs de rangement

Laissez un espace libre de 30 cm (12") pour les combustibles sous la table de cuisson. Un tiroir situé directement sous la table de cuisson ne peut pas être utilisé pour stocker des articles comme des serviettes ou des produits en papier. Utilisez en façade un faux tiroir pour masquer l'espace vide si nécessaire.

# Instructions d'installation

## PRÉPARATION DE L'OUVERTURE

### 1 L'espace libre doit avoir AU MINIMUM les dimensions suivantes.

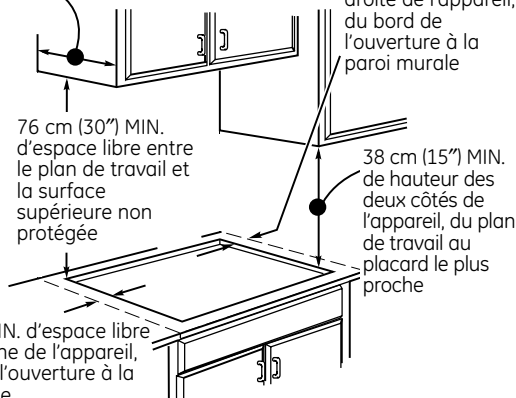
33 cm (13") MAX. de profondeur des placards supérieurs non protégés

5 cm (2") MIN. d'espace libre sur la droite de l'appareil, du bord de l'ouverture à la paroi murale

76 cm (30") MIN. d'espace libre entre le plan de travail et la surface supérieure non protégée

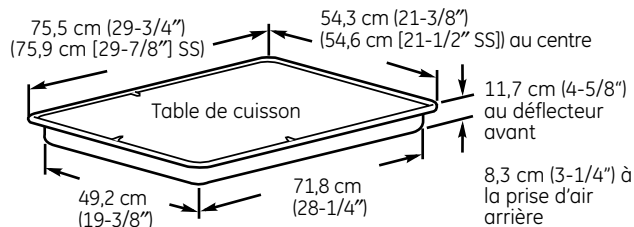
38 cm (15") MIN. de hauteur des deux côtés de l'appareil, du plan de travail au placard le plus proche

5 cm (2") MIN. d'espace libre sur la gauche de l'appareil, du bord de l'ouverture à la paroi murale



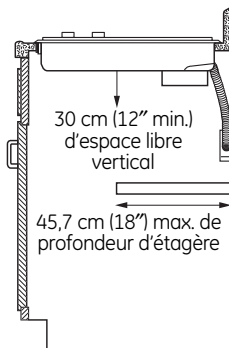
Si un espace libre de 76 cm (30") entre la surface de cuisson et les matériaux combustibles ou les placards métalliques supérieurs ne peut pas être obtenu, un espace libre minimal de 61 cm (24") sera nécessaire et le dessous des placards, au-dessus de la table de cuisson, devront être protégés avec un carton d'isolation d'une épaisseur supérieure à 6 mm (1/4") et recouvert d'une feuille métallique d'une épaisseur supérieure à 0,3 mm (0,0122").

### 2 DIMENSIONS HORS TOUT DE LA TABLE DE CUISSON



### 3 ESPACES LIBRES VERTICAUX

Laissez un espace libre minimal de 30 cm (12") entre le fond de la table de cuisson et toute surface combustible.

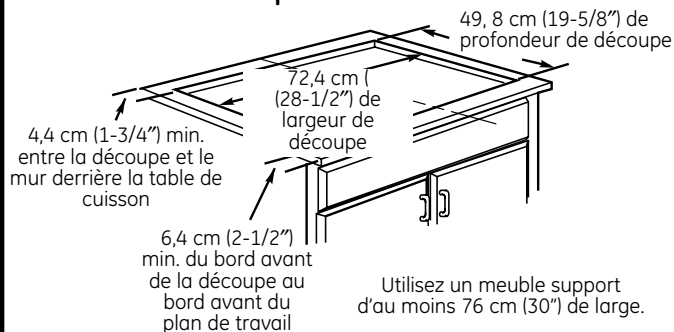


### 3 ESPACES LIBRES VERTICAUX (SUITE)

**IMPORTANT :** pour garantir la longévité des composants électroniques, laissez un espace libre minimal de 30 cm (12") pour la circulation d'air sous le fond de la table de cuisson. (Sauf pour une installation au-dessus d'un four simple.) Le fond de la table de cuisson dispose de prises d'aération vers l'avant qui aident à refroidir les composants. N'installez pas d'étagère ou de compartiment sous la table de cuisson de plus de 45,7 cm (18") de profondeur.

### 4 DIMENSIONS DE LA DÉCOUPE DANS LE PLAN DE TRAVAIL

Pour garantir la précision de la découpe, il est préférable d'utiliser un gabarit pour effectuer l'ouverture dans le plan de travail.



5 Assurez-vous que les revêtements muraux, le plan de travail et les placards autour de la table de cuisson peuvent supporter la chaleur (jusqu'à 93°C [200°F]) générée par la table de cuisson.



# Instructions d'installation

## OPTION D'INSTALLATION—POUR GE MONOGRAM

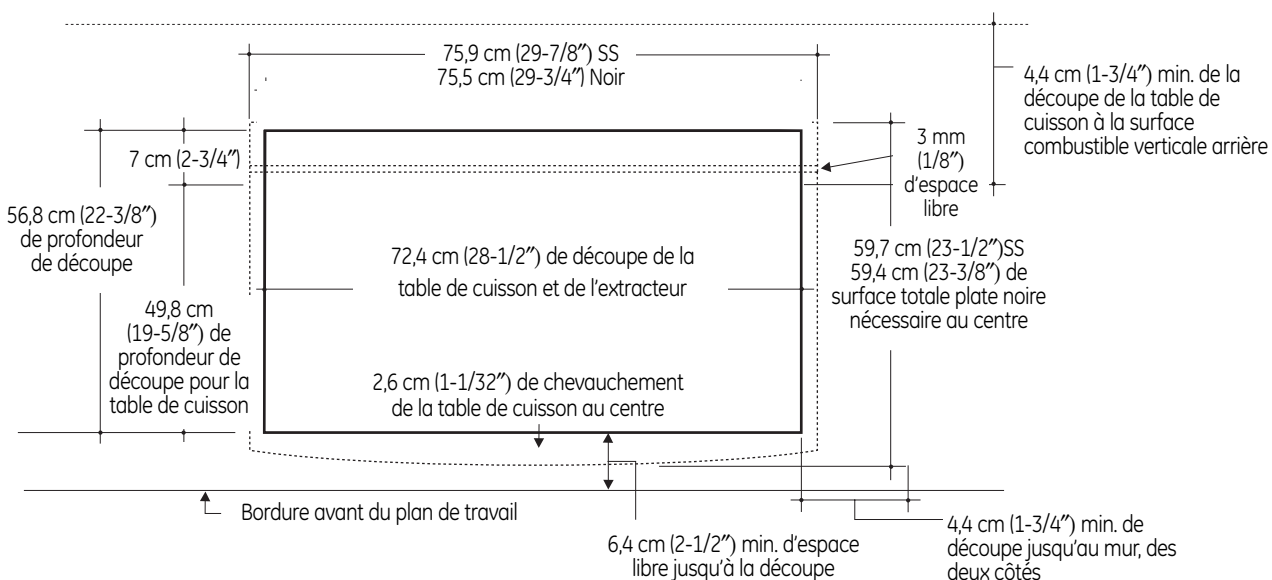
### INSTALLATION COMBINÉE DE LA TABLE DE CUISSON À INDUCTION MONOGRAM ET DE L'EXTRACTEUR MONOGRAM UNIQUEMENT

L'installation de l'extracteur avec cette table de cuisson nécessite une réalisation soignée. La table de cuisson et l'extracteur doivent être installés conformément à leurs instructions d'installation respectives.

### CONDITIONS REQUISES DU PLAN DE TRAVAIL

Le plan de travail doit disposer d'une surface plate et profonde pour accepter l'installation de la table de cuisson et de l'extracteur. Les plans de travail avec une bordure de champ arrondi à l'avant et un dossier ne disposent de la surface plate requise.

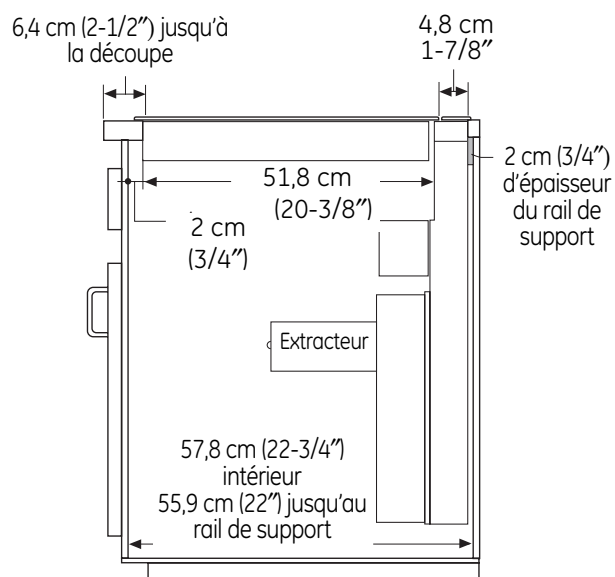
- Consultez l'illustration pour déterminer les conditions requises du plan de travail.
  - Tous les espaces libres de découpe pour cette installation doivent être respectés.



### CONDITIONS REQUISES DU MEUBLE SUPPORT

L'installation du combiné peut se faire dans un meuble support d'une profondeur standard de 61 cm (24"). Utilisez un meuble support d'au moins 76 cm (30") de large.

- Le logement de l'extracteur, le ventilateur et le conduit occuperont l'intérieur du meuble support.



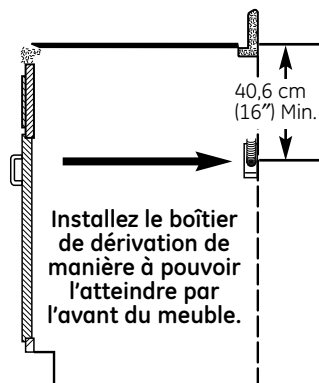


## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

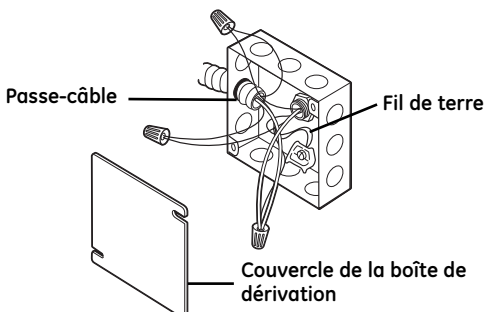
### CONSTRUCTION NEUVE ET RACCORDEMENT AU CIRCUIT DÉRIVÉ

**⚠ AVERTISSEMENT :** un raccordement incorrect entre le câblage domestique en aluminium et les fils de sortie en cuivre peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement des connecteurs conçus pour raccorder du cuivre sur de l'aluminium et respectez scrupuleusement la procédure recommandée par le fabricant.

Lors du raccordement des fils, utilisez la totalité de la longueur de câble fournie. Le câble ne doit pas être raccourci (sauf si les normes locales l'exigent). La longueur de câble est de 1,2 m (4 pieds). Après avoir installé la table de cuisson, ouvrez la porte avant du meuble. Passez les fils du câble à travers l'ouverture de la boîte de dérivation. Le serre-câble du passe-câble doit être correctement fixé à la boîte de dérivation et le câble souple doit être correctement assujéti dans le serre-câble.



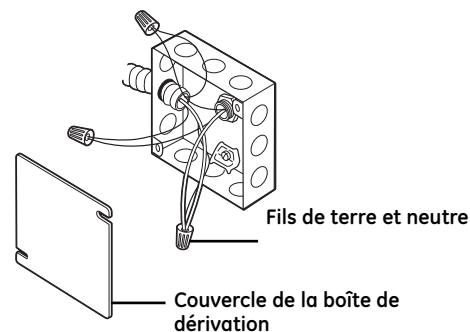
- Lors de l'installation dans une construction neuve ou
  - Lors de l'installation dans une mobile-home ou
  - Lors de l'installation dans un camping-car ou
  - Lorsque les normes locales ne permettent pas un raccordement à la terre à travers le neutre :
- a. Insérez le câble à travers le passe-câble et serrez.
  - b. Fixez le fil de terre de l'appareil (vert ou cuivre dénudé) conformément aux normes locales. Si le conducteur de terre du domicile est en aluminium, voir l'AVERTISSEMENT.



### RACCORDEMENT AU CIRCUIT DÉRIVÉ À TROIS CONDUCTEURS

Lors du branchement à un circuit dérivé à trois conducteurs, si les normes locales le permettent :

- a. Branchez le conducteur de terre (vert) de la table de cuisson avec le fil de terre serti (vert) du circuit dérivé à l'aide d'un serre-fils.



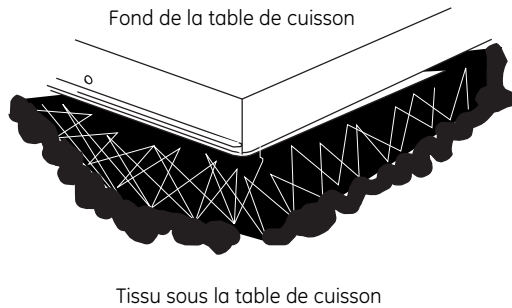
- b. Branchez le fil rouge de la table de cuisson au fil rouge du circuit dérivé conformément aux normes locales, à l'aide d'un serre-fils.
- c. Branchez le fil noir de la table de cuisson au fil noir du circuit dérivé conformément aux normes locales, à l'aide d'un serre-fils. Si les fils de sortie rouge, noir ou blanc du domicile sont des conducteurs en aluminium, voir l'AVERTISSEMENT.
- d. Installez le couvercle de la boîte de dérivation.

# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA TABLE DE CUISSON

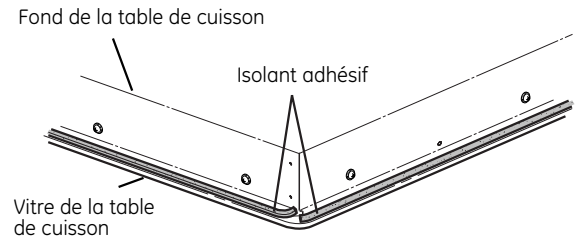
### 1 PROTÉGER LA SURFACE DE LA TABLE DE CUISSON

Placez une serviette ou une nappe sur le plan de travail. Posez la table de cuisson à l'envers sur cette surface de protection.



### 3 FIXEZ L'ISOLANT ADHÉSIF

Appliquez l'isolant adhésif autour de la bordure extérieure de la vitre. **Ne faites pas chevaucher l'isolant adhésif.**

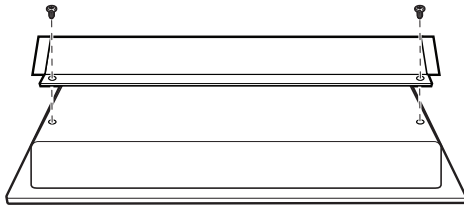


**REMARQUE :** sur les modèles en acier inoxydable, appliquez l'isolant adhésif sur les côtés et à l'arrière.

### 2 INSTALLEZ LE DÉFLECTEUR

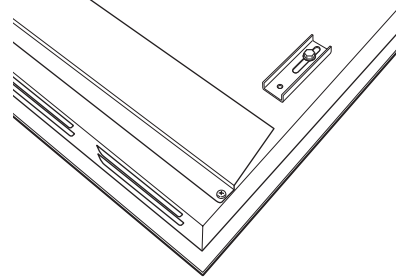
Fixez le déflecteur sur le table de cuisson avec les vis.

**REMARQUE :** n'installez pas le déflecteur lorsque la table de cuisson est positionnée au-dessus d'un four simple.



### 4 INSTALLEZ LES FIXATIONS DE MAINTIEN

Vissez une vis à travers la fixation dans la table de cuisson. (Des deux côtés.) Ne serrez pas. Tournez la fixation vers l'intérieur pour éviter qu'elle ne gêne lors de l'insertion de la table de cuisson dans le plan de travail.

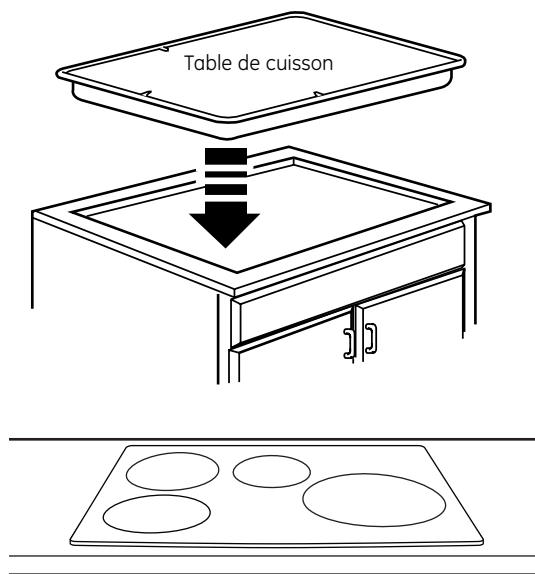




# Instructions d'installation

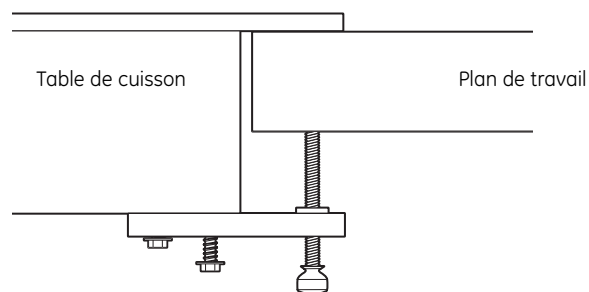
## 5 INSÉREZ LA TABLE DE CUISSON DANS LA DÉCOUPE

Insérez la table de cuisson centrée dans l'ouverture découpée. Assurez-vous que la bordure avant du plan de travail est parallèle à la bordure de la table de cuisson. Effectuez une dernière vérification sur la conformité des espaces libres requis.



## 6 SERREZ LES FIXATIONS DE MAINTIEN AU MEUBLE

Ouvrez la porte du meuble. Installez la deuxième vis à travers la fixation et serrez. Puis, serrez la première vis. Installez la vis papillon jusqu'à ce qu'elle touche le fond du plan de travail.



**IMPORTANT** : vissez la vis papillon jusqu'à ce qu'elle touche le fond du plan de travail. Ne la vissez pas en force.

## CHECK-LISTS

### 1 CHECK-LIST DE PRÉTEST

- A** Enlevez la totalité du film protecteur, si applicable, et tous les autocollants.
- B** Assurez-vous que tout le câblage est bien fixé sans pincement et qu'il n'est pas en contact avec des pièces mobiles.
- C** Vérifiez le nivellement de l'appareil.
- D** Vérifiez que la table de cuisson est correctement raccordée à la terre.

### 2 CHECK-LIST DE FONCTIONNEMENT

- A** Enlevez tous les objets de la surface de la table de cuisson.
- B** Mettez sous tension la table de cuisson. (Consultez votre manuel d'utilisation.) Vérifiez que tous les brûleurs de surface fonctionnent correctement.
- C** Vérifiez que le disjoncteur du circuit n'est pas déclenché et que le fusible domestique n'a pas grillé.
- D** Vérifiez que le câble est correctement raccordé à la boîte de dérivation.
- E** Consultez le manuel d'utilisation pour la liste de dépannage.

#### REMARQUE À L'ÉLECTRICIEN :

Les fils électriques de sortie fournis avec l'appareil sont conformes UL pour un raccordement à un câblage domestique de grand calibre. L'isolant de ces fils de sortie a été testé à des températures largement supérieures à celles observées sur un circuit électrique domestique. La capacité de transport du courant d'un conducteur est régie par le calibre du fil et l'indice de température de l'isolant autour du fil.

#### REMARQUE : CÂBLAGE EN ALUMINIUM

- **AVERTISSEMENT :**  
LE RACCORDEMENT INCORRECT D'UN CIRCUIT DOMESTIQUE EN ALUMINIUM À CES FILS DE SORTIE EN CUIVRE PEUT PROVOQUER UN GRAVE PROBLÈME.
- Épissez les fils en cuivre sur les fils en aluminium à l'aide de connecteurs spécialement conçus et conformes UL pour un branchement cuivre sur aluminium, et respectez scrupuleusement la procédure de raccordement recommandée par le fabricant.

REMARQUE : les fils utilisés, l'emplacement et l'isolation des épissures, etc., doivent être conformes à la bonne pratique électrique et aux normes locales.